



ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

PORT DO BRASIL

Canon**PIXMA MG5410**

Getting Started

Démarrage

Guía de inicio

Para Começar

Read me first!
Keep me handy for future reference.
À lire en premier !
Conservez ce document à portée de main afin de pouvoir vous y reporter ultérieurement.
¡Léame en primer lugar!
Consérvelo a mano para utilizarlo como referencia en el futuro.
Leia-me primeiro!
Mantenha-me à mão para consulta futura.

• Windows is a trademark or registered trademark of Microsoft Corporation in the U.S. and/or other countries.
• Windows Vista is a trademark or registered trademark of Microsoft Corporation in the U.S. and/or other countries.
• Mac, Mac OS, AirPort and Bonjour are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

• Windows est une marque ou une marque déposée de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
• Windows Vista est une marque ou une marque déposée de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
• Mac, Mac OS, AirPort et Bonjour sont des marques d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.

• Windows es una marca comercial o una marca comercial registrada de Microsoft Corporation en EE. UU. y/u otros países.
• Windows Vista es una marca comercial o una marca comercial registrada de Microsoft Corporation en EE. UU. y/u otros países.
• Mac, Mac OS, AirPort y Bonjour son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EE. UU. y en otros países.

• Windows é uma marca comercial ou registrada da Microsoft Corporation nos EUA e/ou em outros países.
• Windows Vista é uma marca comercial ou registrada da Microsoft Corporation nos EUA e/ou em outros países.
• Mac, Mac OS, AirPort e Bonjour são marcas comerciais da Apple Inc., registradas nos EUA e em outros países.

Model Number: K10384

Référence du modèle : K10384

Número de modelo: K10384

Número do modelo: K10384

To perform setup, place the machine near the access point* and computer.
(* Required for wireless LAN)

Pour procéder à la configuration, placez la machine à proximité du point d'accès* et de l'ordinateur.
(* Requis pour un réseau local sans fil)

Para llevar a cabo la instalación, coloque el equipo cerca del punto de acceso* y del ordenador.
(* necesario para LAN inalámbrica)

Para configurar, coloque a máquina próxima ao ponto de acesso* e ao computador.
(* Obrigatório para LAN sem fio)

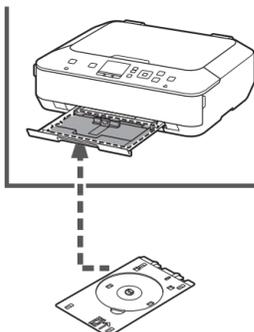
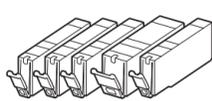
**Included Items****Éléments fournis****Elementos suministrados****Itens incluídos**

Check the included items.

Vérifiez les éléments fournis avec l'imprimante.

Compruebe que se le han suministrado los siguientes elementos.

Verifique os itens incluídos.

**Network connection:**

Prepare network devices such as a router or an access point as necessary.

USB connection:

A USB cable is required.

Connexion réseau :

Si nécessaire, préparez les périphériques réseau (routeur ou point d'accès par exemple).

Connexion USB :

Un câble USB est nécessaire.

Conexión de red:

Prepare los dispositivos de red, como el router o el punto de acceso, según convenga.

Conexión USB:

Es necesario un cable USB.

Conexão de rede:

Prepara dispositivos de rede como roteador ou um ponto de acesso se for necessário.

USB conexão:

Um cabo USB é necessário.

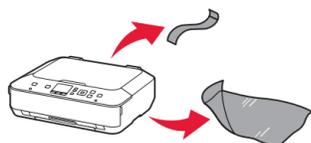
Preparation**Préparation****Preparativos****Preparação**

Remove the protective sheets and tape.

Retirez les feuilles de protection ainsi que la bande.

Retire las hojas protectoras y la cinta.

Retire as folhas de proteção e a fita.

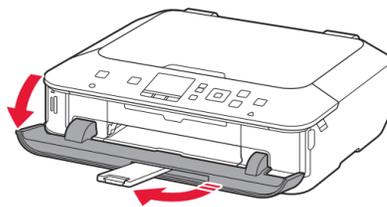
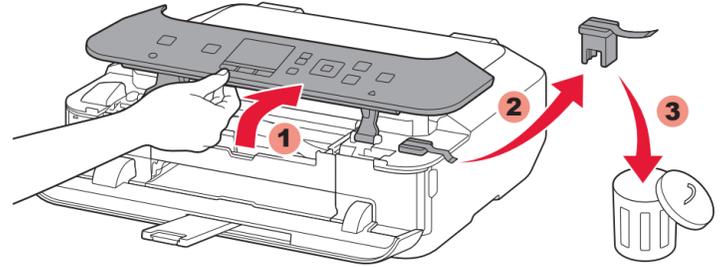
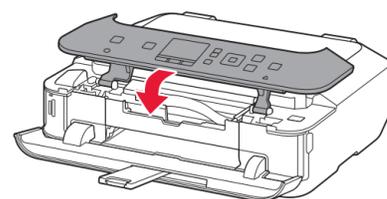
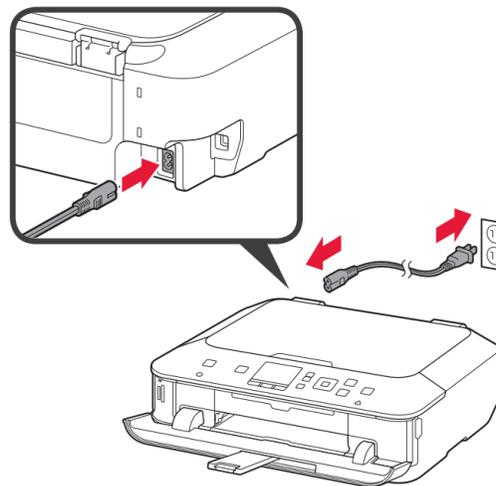
**1**

The Paper Output Tray opens automatically as printing starts. Keep the front of the machine clear of any obstacles.

Le bac de sortie papier s'ouvre automatiquement au démarrage de l'impression. Veillez à ce qu'aucun obstacle ne soit placé devant la machine.

La bandeja de salida del papel se abre automáticamente al comenzar la impresión. Mantenga la parte frontal del equipo libre de obstáculos.

Bandeja de Saída do Papel abre automaticamente quando a impressão é iniciada. Mantenha a frente da máquina livre de qualquer obstáculo.

1**1** Open the Paper Output Tray. The Output Tray Extension opens automatically.**1** Ouvrez le bac de sortie papier. L'extension du bac de sortie papier s'ouvre automatiquement.**1** Abra la bandeja de salida del papel. La extensión de la bandeja de salida se abre automáticamente.**1** Abra a Bandeja de Saída do Papel. A Extensão da Bandeja de Saída abre automaticamente.**2****2** Open the Operation Panel. Remove the orange tape and protective material.**2** Ouvrez le panneau de contrôle. Retirez la bande orange ainsi que le matériau protecteur.**2** Abra el panel de control. Retire la cinta naranja y el material de protección.**2** Abra o Painel de controle. Retire a fita laranja e o material de proteção.**3****3** Close the Operation Panel.**3** Fermez le panneau de contrôle.**3** Cierre el panel de control.**3** Feche o Painel de controle.**4****4** Connect the power cord.

Do not connect the USB cable yet.

4 Branchez le cordon d'alimentation.

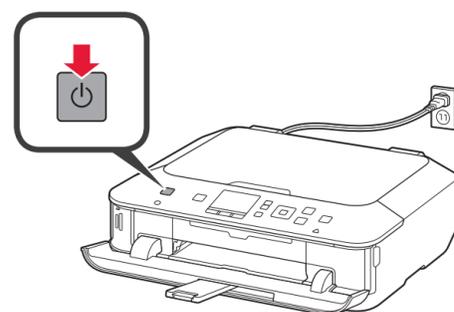
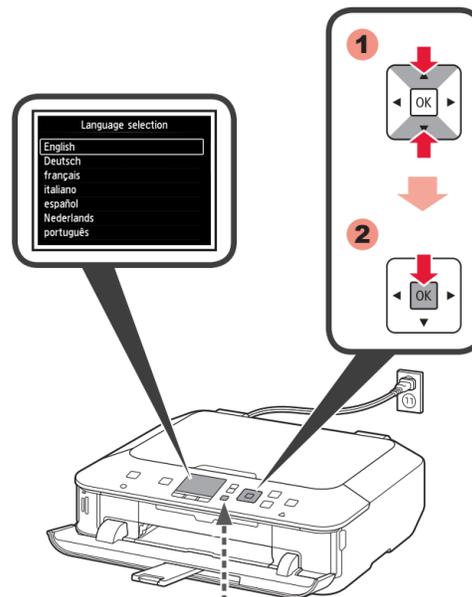
Ne branchez pas encore le câble USB.

4 Conecte el cable de alimentación.

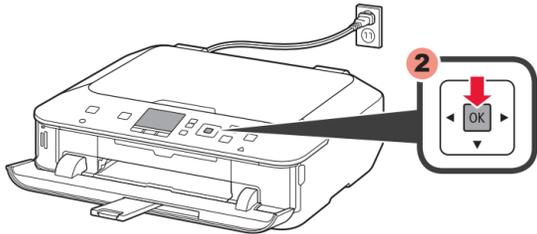
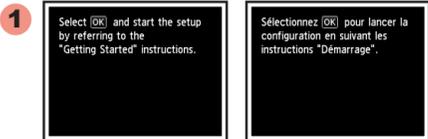
No conecte aún el cable USB.

4 Conecte o cabo de alimentação.

Não conecte o cabo USB ainda.

5**5** Press the **ON** button.**5** Appuyez sur le bouton **MARCHE (ON)**.**5** Pulse el botón **ACTIVADO (ON)**.**5** Pressione o botão **ATIVADO (ON)**.**6****6** Select your language, then press the **OK** button.To change the language setting, press the **Back** button.**6** Sélectionnez votre langue, puis appuyez sur le bouton **OK**.Pour modifier le paramètre de langue, appuyez sur le bouton **Précédent (Back)**.**6** Seleccione su idioma y, a continuación, pulse el botón **OK**.Para cambiar el ajuste de idioma, pulse el botón **Atrás (Back)**.**6** Selecione seu idioma, e em seguida, pressione o botão **OK**.Para alterar as configurações de idioma, pressione o botão **Voltar (Back)**.**Back button**Bouton **Précédent (Back)**Botón **Atrás (Back)**Botão **Voltar (Back)**

7

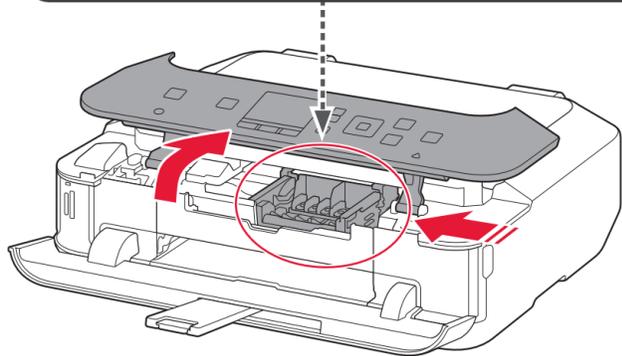


- 7 When this screen is displayed, press the **OK** button.
- 7 Lorsque cet écran s'affiche, appuyez sur le bouton **OK**.
- 7 Cuando aparezca esta pantalla, pulse el botón **OK**.
- 7 Quando essa tela é exibida, pressione o botão **OK**.

2

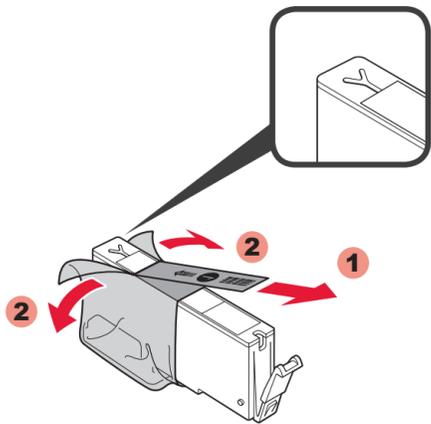
1

- The ink tanks will be installed into this holder.
- ⊘ Do not touch inside until the movement stops.
 - ⊘ Les cartouches d'encre seront installées dans cet emplacement.
 - ⊘ Évitez tout contact à l'intérieur tant que le mouvement ne s'est pas arrêté.
 - ⊘ Los depósitos de tinta deberán instalarse en este soporte.
 - ⊘ No toque el interior hasta que cese el movimiento.
 - ⊘ Os cartuchos de tinta serão instalados neste suporte.
 - ⊘ Não toque na parte de dentro até que o movimento pare.



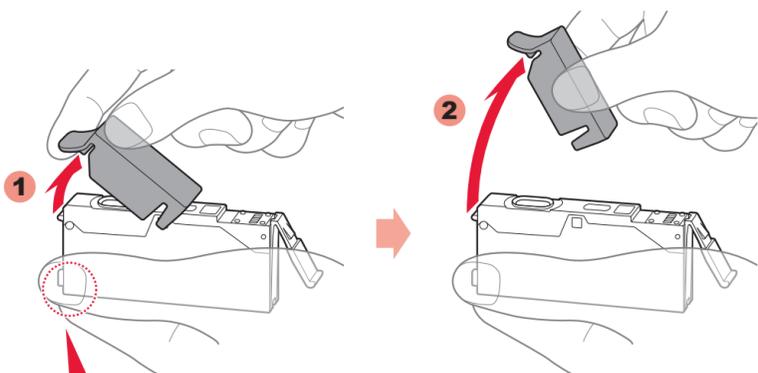
- 1 Open the Operation Panel.
- 1 Ouvrez le panneau de contrôle.
- 1 Abra el panel de control.
- 1 Abra o Painel de controle.

2



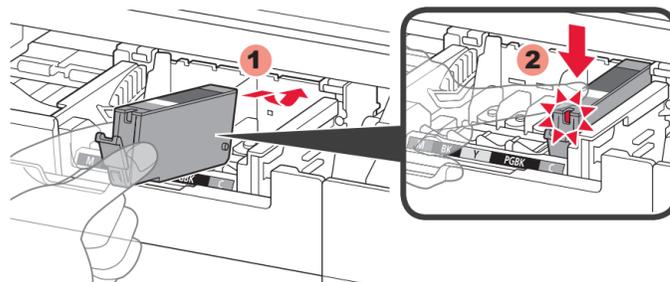
- 2 Remove the protective wrap.
- Remove the orange tape completely.
- 2 Retirez l'emballage de protection.
- Retirez complètement la bande orange.
- 2 Retire el envoltorio protector.
- Retire totalmente la cinta naranja.
- 2 Retire a película de proteção.
- Retire completamente a fita laranja.

3



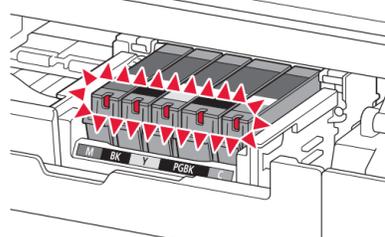
- 3 Hook your fingers under the orange cap and slowly pull it out.
- ⊘ (A) Do not press the sides when the Y-shaped groove is blocked.
 - ⊘ (B) Do not touch!
- 3 Placez vos doigts sous la capsule orange et retirez-la doucement.
- ⊘ (A) N'appuyez pas sur les côtés lorsque la rainure en forme de Y est bloquée.
 - ⊘ (B) Ne pas toucher !
- 3 Sujete la tapa naranja con los dedos y tire de ella suavemente.
- ⊘ (A) No presione los laterales si la ranura en forma de Y está bloqueada.
 - ⊘ (B) ¡No tocar!
- 3 Coloque os dedos embaixo da tampa laranja de proteção e puxe-a para fora lentamente.
- ⊘ (A) Não pressione as laterais quando o encaixe em forma de Y estiver bloqueado.
 - ⊘ (B) Não toque!

4



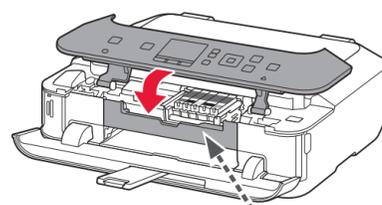
- 4 Insert and push down the ink tank into the matching color slot. Check that the ink lamp is lit, then install the next ink tank.
- 4 Insérez et enfoncez la cartouche d'encre dans l'emplacement de couleur correspondante. Vérifiez que le voyant d'encre est allumé, puis installez la cartouche d'encre suivante.
- 4 Introduzca y empuje hacia abajo el depósito de tinta en la ranura del color correspondiente. Compruebe que la lámpara de tinta está encendida y coloque el siguiente depósito de tinta.
- 4 Insira e empurre para baixo o cartucho de tinta no slot da cor correspondente. Verifique se o indicador luminoso de tinta está aceso, em seguida, instale o próximo cartucho de tinta.

5



- 5 Check that all lamps are lit.
- 5 Vérifiez que tous les voyants sont allumés.
- 5 Compruebe que todas las lámparas están encendidas.
- 5 Verifique se todos os indicadores luminosos estão acesos.

6



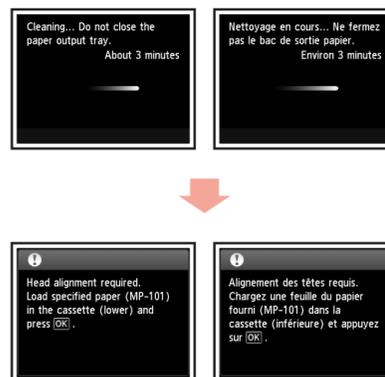
- 6 Check that the Inner Cover is closed, then close the Operation Panel.
- ⊘ Don't close the Paper Output Tray yet!

- 6 Vérifiez que le panneau interne est fermé, puis fermez le panneau de contrôle.
- ⊘ Ne fermez pas encore le bac de sortie papier !

- 6 Compruebe que la cubierta interior está cerrada y cierre el panel de control.
- ⊘ ¡No cierre aún la bandeja de salida del papel!

- 6 Verifique se a Tampa Interna está fechada, em seguida, feche a Painel de controle.
- ⊘ Não feche a Bandeja de Saída do Papel ainda!

7



- 7 After about 3 to 4 minutes, check that the screen changes as shown in the figure.

If an error message appears, check that the ink tanks are installed correctly.

- 7 Attendez 3 à 4 minutes, puis vérifiez que l'écran change comme le montre la figure.

Si un message d'erreur apparaît, vérifiez que les cartouches d'encre sont correctement installées.

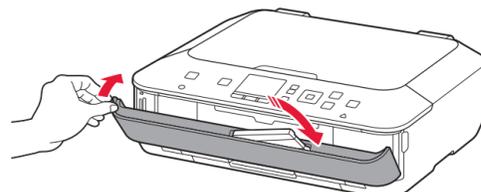
- 7 Al cabo de aproximadamente 3 o 4 minutos, compruebe que la pantalla ha cambiado tal como se muestra en la figura.

Si aparece un mensaje de error, compruebe que los depósitos de tinta están instalados correctamente.

- 7 Após cerca de 3 a 4 minutos, verifique se a tela muda como mostrado na figura.

Se uma mensagem de erro aparecer, verifique se os cartuchos de tinta estão instalados corretamente.

8



- 8 Close the Paper Output Tray. The Output Tray Extension closes automatically.

- 8 Fermez le bac de sortie papier. L'extension du bac de sortie papier se ferme automatiquement.

- 8 Cierre la bandeja de salida del papel. La extensión de la bandeja de salida se cierra automáticamente.

- 8 Feche a Bandeja de Saída do Papel. A Extensão da Bandeja de Saída fecha automaticamente.

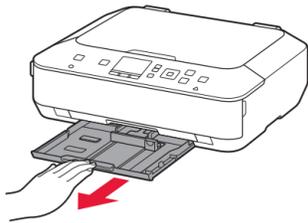
Perform the Print Head Alignment.

Effectuez l'Alignement tête d'impression.

Realice la Alineación de los cabezales de impresión (Print Head Alignment).

Faça o Alinhamento da Cabeça de Impressão (Print Head Alignment).

1



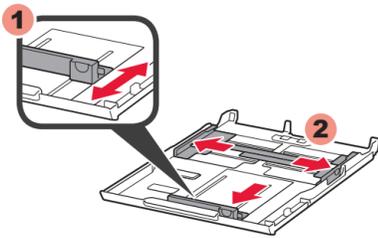
1 Pull out the Cassette (Lower).

1 Retirez la cassette (inférieure).

1 Extraiga el cassette (inferior).

1 Puxe para fora o Cassete (Inferior).

2



2 Adjust the front Paper Guide to A4 size.

Slide the right Paper Guide to the side.
The left and right Paper Guide move together.

2 Réglez le guide papier sur le format A4.

Faites glisser le guide papier de droite vers le côté.

Le guide papier de gauche se déplace en même temps que celui de droite.

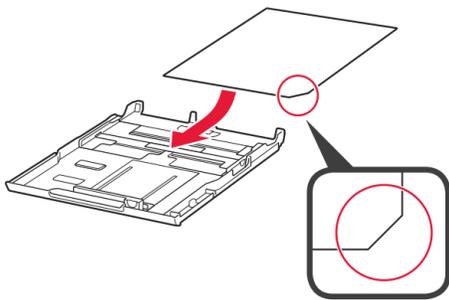
2 Ajuste a guia do papel frontal al tamaño A4.

Deslice la guía del papel derecha hacia el lado.
Las guías del papel izquierda y derecha se mueven al mismo tiempo.

2 Ajuste a Guia do Papel frontal para o tamanho A4.

Deslize a Guia do Papel da direita até o lado.
As Guias do Papel direita e esquerda se movem juntas.

3



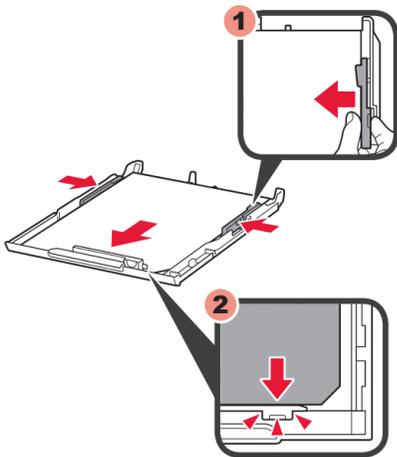
3 Load the supplied MP-101 paper into the Cassette.

3 Chargez le papier MP-101 fourni avec l'imprimante dans la cassette.

3 Cargue el papel MP-101 suministrado en el cassette.

3 Coloque o MP-101 papel fornecido no Cassete.

4



4 Adjust the right guide to fit the paper size.

Slide the paper against the front guide.

4 Réglez le guide de droite en fonction du format du papier.

Faites glisser le papier contre le guide avant.

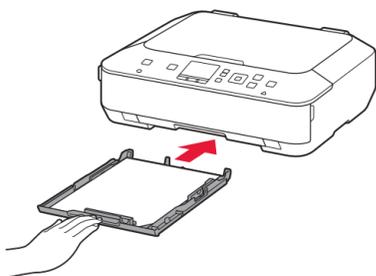
4 Ajuste a guia do papel derecha al tamaño del papel.

Deslice el papel contra la guía frontal.

4 Ajuste a guia direita para ela se adequar ao tamanho do papel.

Deslize o papel para a guia frontal.

5



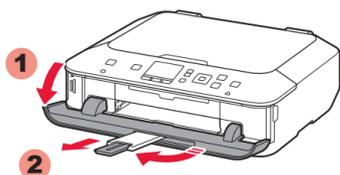
5 Slide the Cassette (Lower) back.

5 Faites glisser la cassette (inférieure) pour la remettre en place.

5 Deslice el cassette (inferior) hacia atrás.

5 Deslize o Cassete (Inferior) traseiro.

6



6 Open the Paper Output Tray. Pull out the Paper Output Support.

6 Ouvrez le bac de sortie papier. Retirez le support de sortie papier.

6 Abra la bandeja de salida del papel. Extraiga el soporte de la salida del papel.

6 Abra a Bandeja de Saída do Papel. Puxe para fora o Suporte de Saída do Papel.

7

1 Head alignment required. Load specified paper (MP-101) in the cassette (lower) and press **OK**.

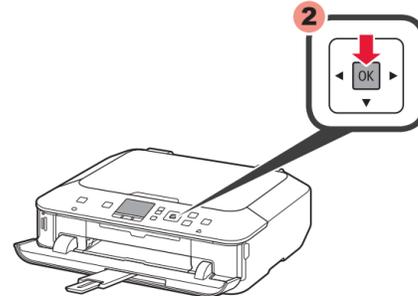
1 Alignement des têtes requis. Chargez une feuille du papier fourni (MP-101) dans la cassette (inférieure) et appuyez sur **OK**.

7 When this screen is displayed, press the **OK** button.

7 Lorsque cet écran s'affiche, appuyez sur le bouton **OK**.

7 Cuando aparezca esta pantalla, pulse el botón **OK**.

7 Quando essa tela é exibida, pressione o botão **OK**.



8

Processing... Please wait momentarily. About 6 minutes

Traitement en cours... Patentez un instant. Environ 6 minutes

8 In about 6 minutes, a blue-black pattern is printed. Print Head Alignment is complete.

If an error message appears, press the **OK** button, then proceed to 4. After installation is complete, refer to the **On-screen Manual** to redo Print Head Alignment.

8 L'impression du motif noir et bleu prend environ 6 minutes. L'Alignement tête d'impression est terminé.

Si un message d'erreur apparaît, appuyez sur le bouton **OK**, puis passez à l'étape 4. Lorsque l'installation est terminée, reportez-vous au **Manuel en ligne** pour effectuer à nouveau l'Alignement tête d'impression.

8 Al cabo de 6 minutos, se imprime un patrón en negro y azul. La Alineación de los cabezales de impresión (Print Head Alignment) finaliza.

Si aparece un mensaje de error, pulse el botón **OK** y continúe con 4. Cuando finalice la instalación, consulte el **Manual en pantalla** para repetir la Alineación de los cabezales de impresión (Print Head Alignment).

8 Em cerca de 6 minutos, um padrão preto e azul é impresso. O Alinhamento da Cabeça de Impressão (Print Head Alignment) está concluído.

Se uma mensagem de erro aparecer, pressione o botão **OK** e, em seguida, prossiga para o 4. Quando a instalação estiver completa, consulte o **Manual Interativo** para refazer o Alinhamento da Cabeça de Impressão (Print Head Alignment).

1

1 Load plain paper in the cassette (lower) and press **OK**.

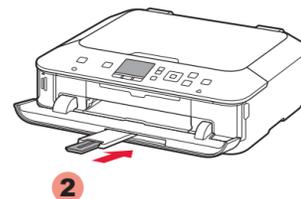
1 Chargez du papier ordinaire dans la cassette (inférieure) et appuyez sur **OK**.

1 When this screen is displayed, close the Paper Output Support.

1 Lorsque cet écran s'affiche, fermez le support de sortie papier.

1 Cuando aparezca esta pantalla, cierre el soporte de la salida del papel.

1 Quando essa tela for exibida, feche o Suporte de Saída do Papel.



2

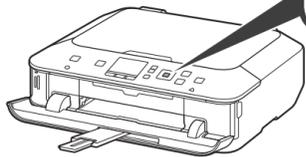
2 Load paper into the Cassette as described in 2 - 8 through 3 - 6. Adjust the Paper Guides to fit the paper size.

2 Chargez le papier dans la cassette comme indiqué dans les étapes 2 - 8 à 3 - 6. Réglez les guides papier en fonction du format du papier.

2 Cargue papel en el cassette como se describe en 2 - 8 hasta 3 - 6. Ajuste las guías del papel al tamaño del papel.

2 Coloque o papel no Cassete conforme descrito em 2 - 8 por 3 - 6. Ajuste as Guias do Papel para ela se adequar ao tamanho do papel.

3



- 3 Press the **OK** button.
- 3 Appuyez sur le bouton **OK**.
- 3 Pulse el botón **OK**.
- 3 Pressione o botão **OK**.

• For information about paper, refer to the **On-screen Manual** which will be installed later.

• The screen turns off if the machine is not operated for about 5 minutes. To restore the display, press any button (except the **ON** button) on the Operation Panel.

• Pour plus d'informations sur le papier, reportez-vous au **Manuel en ligne**, qui sera installé ultérieurement.

• L'écran s'éteint si la machine n'est pas utilisée pendant environ 5 minutes. Pour restaurer l'affichage de l'écran, appuyez sur n'importe quel bouton (à l'exception du bouton **MARCHE (ON)**) du panneau de contrôle.

• Para obtener más información sobre el papel, consulte el **Manual en pantalla** que se instalará posteriormente.

• Cuando el equipo no se utiliza durante unos 5 minutos, la pantalla se desconecta. Para reactivarla, pulse cualquier botón (excepto el botón **ACTIVADO (ON)**) en el panel de control.

• Para obter mais informações sobre papel, consulte o **Manual Interativo** que será instalado mais tarde.

• A tela desliga se a máquina não for operada por cerca de 5 minutos. Para restaurar a exibição, pressione qualquer botão (exceto o botão **ATIVADO (ON)**) no Painel de controle.

Paper Size and Printing Side

Format papier et face à imprimer

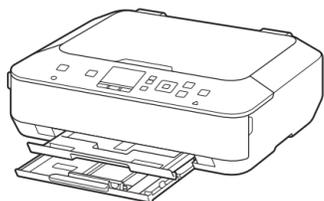
Tamaño de papel y cara imprimible

Tamanho do Papel e Lado da Impressão

Decide which Cassette to use according to the paper size.

Set the paper with the printable side down.

Before printing, change the machine settings for media type and size. For details, refer to the **On-screen Manual** which will be installed later.



Choisissez la cassette à utiliser en fonction du format du papier.

Installez le papier face à imprimer vers le bas.

Avant de lancer l'impression, modifiez les paramètres de la machine relatifs au type et au format de support. Pour plus d'informations, reportez-vous au **Manuel en ligne**, qui sera installé ultérieurement.

Decida qué cassette utilizar en función del tamaño de papel.

Coloque el papel con la cara imprimible hacia abajo.

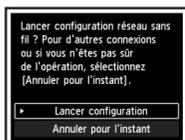
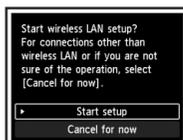
Antes de imprimir, cambie la configuración del equipo para el tipo y el tamaño del soporte. Para obtener más detalles, consulte el **Manual en pantalla** que se instalará posteriormente.

Decida qual Cassete usar de acordo com o tamanho do papel.

Configure o papel com o lado a ser impresso virado para baixo.

Antes de imprimir, altere as configurações da máquina para tipo de mídia e tamanho. Para detalhes, consulte o **Manual Interativo** que será instalado mais tarde.

5



To connect to wireless LAN, select **Start setup** on the screen, then follow the on-screen instruction.

In the following conditions:

- If you want to use USB connection
- If you have difficulty with the procedure

⇒ Select **Cancel for now**, then proceed to 6.

* You can perform network connection by following the instruction shown on the computer screen in 6.

Pour vous connecter au réseau local sans fil, sélectionnez **Lancer configuration** sur l'écran, puis suivez les instructions à l'écran.

Dans les conditions suivantes :

- Si vous souhaitez utiliser une connexion USB
- Si vous rencontrez des difficultés avec la procédure

⇒ Sélectionnez **Annuler pour l'instant**, puis passez à l'étape 6.

* Vous pouvez réaliser une connexion réseau en suivant les instructions affichées sur l'écran de l'ordinateur dans 6.

Para conectar una LAN inalámbrica, seleccione **Iniciar configuración (Start setup)** en la pantalla y, a continuación siga las instrucciones en pantalla.

En las siguientes condiciones:

- Si quiere utilizar la conexión USB
- Si le surge alguna dificultad con el procedimiento

⇒ Seleccione **Cancelar por ahora (Cancel for now)** y, a continuación continúe con 6.

* Puede realizar la conexión de red siguiendo las instrucciones que se muestran en la pantalla del ordenador en 6.

Para conectar-se com uma LAN sem fio, selecione **Iniciar configuração (Start setup)** na tela e siga as instruções exibidas.

Nas seguintes condições:

- Se você quiser usar conexão USB
- Se você tiver dificuldades com o procedimento

⇒ Seleccione **Cancelar por enquanto (Cancel for now)** e prossiga para o 6.

* É possível estabelecer a conexão de rede seguindo as instruções mostradas na tela do computador em 6.

6

1



- 1 Insert the CD-ROM into the computer.
- 1 Insérez le CD-ROM dans l'ordinateur.
- 1 Introduzca el CD-ROM en el ordenador.
- 1 Insira o CD-ROM no computador.

If the USB cable is already connected, unplug it. If a message appears on the computer, click **Cancel**.

Si le câble USB est déjà branché, débranchez-le. Si un message apparaît sur l'écran de l'ordinateur, cliquez sur **Annuler**.

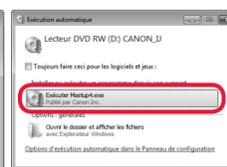
Si el cable USB ya está conectado, desconéctelo. Si aparece un mensaje en el ordenador, haga clic en **Cancelar (Cancel)**.

Se o cabo USB já estiver conectado, desconecte-o. Se uma mensagem aparecer no computador, clique em **Cancelar (Cancel)**.

2

Windows

Mac



- 2 Follow the on-screen instructions to proceed. To select a language, click **Language**.

If the CD-ROM does not autorun:

Windows Double-click **(My) Computer** > CD-ROM icon > **MSETUP4.EXE**.

Mac Double-click the CD-ROM icon on the desktop.

- 2 Suivez les instructions à l'écran pour continuer. Pour sélectionner une langue, cliquez sur **Langue**.

Si le CD-ROM ne s'exécute pas automatiquement :

Windows Double-cliquez sur **Poste de travail / Ordinateur** > icône CD-ROM > **MSETUP4.EXE**.

Mac Double-cliquez sur l'icône CD-ROM située sur le bureau.

- 2 Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para continuar. Para seleccionar un idioma, haga clic en **Idioma (Language)**.

Si el CD-ROM no se ejecuta automáticamente:

Windows Haga doble clic en **(Mi) PC ((My) Computer)** > icono de CD-ROM > **MSETUP4.EXE**.

Mac Haga doble clic en el icono de CD-ROM del escritorio.

- 2 Siga as instruções da tela para prosseguir. Para selecionar um idioma, clique em **Idioma (Language)**.

Se o CD-ROM não executar automaticamente:

Windows Clique duas vezes em **(Meu) Computador ((My) Computer)** > ícone do CD-ROM > **MSETUP4.EXE**.

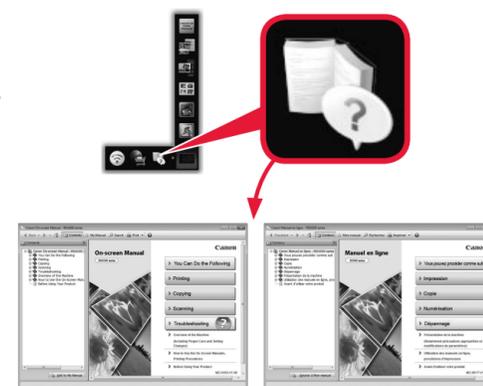
Mac Clique duas vezes no ícone do CD-ROM na área de trabalho.

Read the On-screen Manual on the Computer

Consultez le Manuel en ligne sur l'ordinateur

Lea el Manual en pantalla en el ordenador

Leia o Manual Interativo no computador

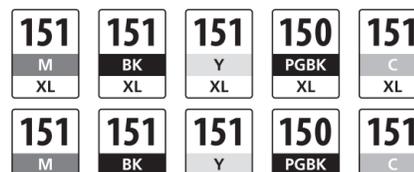


Compatible Ink Tanks

Cartouches d'encre compatibles

Depósitos de tinta compatibles

Cartuchos de tinta compatíveis



M: CLI-151XL<M>, CLI-151<M>
Y: CLI-151XL<Y>, CLI-151<Y>
C: CLI-151XL<C>, CLI-151<C>

BK: CLI-151XL<BK>, CLI-151<BK>
PGBK: PGI-150XL<PGBK>, PGI-150<PGBK>